

Корейцы

Газета Ассоциации Корейских
Культурных Центров Узбекистана
Выходит с 1 ноября 2019 года

№ 23(99)
14.12.2023



ЎЗБЕКИСТАНА

우즈베키스탄 고려 사람 신문



8 ДЕКАБРЯ – ДЕНЬ КОНСТИТУЦИИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН



1 мая 2023 года в силу вступила новая редакция Конституции страны. За изменение Основного закона проголосовали 90,2% избирателей, против – 9,35% при явке 84,5%.

Конституция расширила сферу прав граждан и внесла важные изменения в ключевые аспекты государственной структуры.

Что изменилось в новой редакции Конституции Узбекистана?

Новая редакция увеличила количество прав граждан. Увеличилось и количество статей: 155 против прошлых 128. Узбекистан официально стал светским государством.

Глава I. Государственный суверенитет

Узбекистан — суверенная республика, правовое, социальное, светское, демократическое государство.

Основной закон государства сделал акцент на защите прав и свобод граждан, а также на реализации мирной политики на мировой арене.

Статья 17

Республика Узбекистан является полноправным субъектом международных отношений. Ее внешняя политика исходит из принципов уважения прав и свобод человека, суверенного равенства государств, неприменения силы или угрозы силой, нерушимости границ, территориальной целостности государств, мирного урегулирования споров, невмешательства во внутренние дела других государств и иных

общепризнанных принципов и норм международного права.

Узбекистан проводит дружественную и миролюбивую внешнюю политику со всеми государствами.

Важным моментом стал запрет в стране смертной казни.

Статья 24

Право на жизнь является неотъемлемым правом каждого человека и охраняется законом. Посягательство на жизнь человека является тягчайшим преступлением.

В Республике Узбекистан смертная казнь запрещена.

Президентский срок увеличился с 5-ти до 7-ми лет.

Статья 90

Президент Республики Узбекистан избирается гражданами Республики Узбекистан на основе всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании сроком на семь лет.

«Решительно продолжим наши реформы»



Президент Ш.Мирзиёев в поздравлении с Днём Конституции Узбекистана перечислил приоритетные задачи. В их числе — прямое применение Конституции, усиление общественного контроля, реализация принципа соразмерности наказаний и другое. Он предложил проверять знания основ Конституции при приёме на госслужбу.

Глава государства отметил, что в этом году этот праздник, имеющий большое значение в общественно-политической жизни, развитии страны, «приобретает особый смысл» с учётом принятия Конституции в новой редакции по итогам референдума 30 апреля. В рамках гармонизации свыше 30 законов и подзаконных актов уже приведено в соответствие с обновлённой Конституцией, отмечается в поздравлении. По его словам, в последние годы все реформы проводились с опорой на принцип верховенства Конституции и законов. За последние шесть лет в стране объём ВВП вырос в 1,5 раза, число предпринимателей увеличилось в 2 раза, промышленный рост превысил 40%. Средства, направленные в этом году в социальную сферу, составили 134 трлн сумов, увеличившись по сравнению с 2016 годом в 5,6 раза. За последние годы Узбекистан поднялся на 32 позиции в международном Индексе восприятия коррупции, на 28 позиций — в Индексе свободы прессы и на 13 позиций — в Индексе верховенства права, перечислил достижения президент.

«В новых конституционных условиях мы ещё более решительно продолжим наши реформы

по обеспечению интересов человека, его чести и достоинства. В соответствии с волей нашего народа мы должны полностью реализовать на практике принципы, закреплённые в основном законе, сделать их неотъемлемой частью нашей жизни», — сказал он. Говоря о приоритетных задачах, Шавкат Мирзиёев заявил, что будут последовательно продолжены реформы по расширению участия граждан в управлении государством и обществом.

Во-вторых, Узбекистан должен перейти к практике прямого и непосредственного применения Конституции во всех сферах жизни общества. «Только тогда наш народ сможет глубоко ощутить жизнеутверждающую силу и влияние основного закона», — подчеркнул он. Планируется принять меры по внедрению прямого применения конституционных норм в деятельность всех государственных учреждений, в том числе судов.

В-третьих, судебно-правовые реформы будут гармонизированы с новым конституционным полем. В этом процессе приоритетной задачей является ориентирование деятельности судебных и правоохранительных органов на защиту прав, свобод и законных интересов человека, заявил Шавкат Мирзиёев.

В-четвёртых, для реализации конституционного принципа соразмерности правового воздействия будет полностью пересмотрено свыше 150 наказаний в законодательных актах. В частности, будут проведены правовые реформы по исключению некоторых деяний из категории преступлений и изменению видов наказаний, отмене административной ответственности, вытекающей из гражданско-правовых отношений.

В-пятых, одна из самых актуальных задач — борьба с любыми действиями, противоречащими неприкосновенности чести и достоинства человека. В этом направлении будет внедрены эффективные правовые механизмы

предотвращения подобных случаев, а также совершенствованию деятельности омбудсмена, детского омбудсмена и других национальных институтов по правам человека.

В-шестых, Узбекистан должен неуклонно продолжить работу по устранению бюрократических барьеров в отношениях между гражданином и государством, а также существующих в этом процессе коррупционных факторов, сказал президент.

«В-седьмых, особое внимание мы уделяем также вопросу изучения Конституции на основе концепции „Новый Узбекистан — просвещённое общество“. Парламент принял Национальную программу действий по изучению Конституции. Необходимо начинать изучать основной закон с детского сада, полностью вовлечь в этот процесс образовательные учреждения всех уровней, разные слои населения, особенно государственных служащих. Поэтому при приёме на государственную службу следует внедрить систему проверки знания основ Конституции», — заявил он.

В-восьмых, за последние годы количество негосударственных некоммерческих организаций увеличилось почти на 40%, на их поддержку направлено свыше 700 млрд сумов, говорится в поздравлении. По его словам, необходимо усилить общественный контроль как важный элемент гражданского общества и продолжить меры по поддержке деятельности ННО, СМИ и углублению социального партнёрства.

Шавкат Мирзиёев также указал, что в разных регионах мира обостряются противоречия и конфликты, вооружённые столкновения. По его мнению, в нынешней чрезвычайно сложной и тревожной обстановке народу Узбекистана нужно ещё больше сплотиться. «Убеждён, что на этом пути обновлённая Конституция Узбекистана будет для нас мощным источником сил, энергии и вдохновения», — сказал президент.

ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ



8 декабря во Дворце корейской культуры и искусств состоялось торжественное мероприятие, посвящённое 31-й годовщине принятия Конституции Республики Узбекистан.

В честь этого праздника Ташкентское областное территориальное отделение Ассоциации корейских культурных центров подготовило концерт «Узбекистан — наш общий дом». Празднование началось с торжественного исполнения гимна.

С приветственным словом перед зрительным залом выступил председатель Ассоциации корейских культурных центров Узбекистана и депутат Олий Мажлиса Виктор Пак:

— Сегодня мы отмечаем день принятия Конституции. Надо отметить, что эту дату празднуют в

посольствах Узбекистана по всему миру. Принятие новой Конституции вдохновило наш народ. Только от жителей Ташкентской области поступили 234 тысячи предложений по дополнениям к основному закону страны. Для создания и изменения Конституции была создана специальная комиссия в составе 47 человек. Одним из членов этой комиссии был я.

Хочу зачитать преамбулу новой Конституции: «Мы, единый народ Узбекистана, торжественно провозглашая свою приверженность правам и свободам человека, национальным и общечеловеческим ценностям, принципам государственного суверенитета, подтверждая свою верность идеалам демократии, свободы и равенства, социальной справедливости и солидарности, осознавая высокую ответственность перед нынешним и будущими поколе-

ниями за построение гуманного демократического государства, открытого и справедливого общества».

Эти слова касаются каждого из нас. Уважаемые друзья, поздравляю вас с праздником принятия Конституции!

В этот день Дворец корейской культуры и искусств стал мостом между двумя странами. Артисты то погружали зрителей в мир узбекской музыки и танца, то переносили их в пространство корейских мотивов. Также в этот день со сцены звучали русские, уйгурские и татарские песни. Все это символизировало многообразие культур и народов Узбекистана.



Межкультурный диалог на языке искусства вели заслуженная артистка Узбекистана Галина Шин, лауреат международных конкурсов Магдалина Ким, заслуженная артистка Республик Башкортостан и Татарстан Феруза Халдарова, победители конкурса «60+», Народные ансамбли «Асадаль», «Саранг», «Бом парам»; «Ким Пен Хва», «Мидым», «Ся даль», квартет «Уйгур band», студия «Анён кидс», Дмитрий Ким, Ясмينا Омар-Мун.

Концерт стал ярким отражением идей, воплощенных в основном законе нашей страны - духа единства, свободы и уважения ко всем живущим народам.

Екатерина ЦОЙ,
фото **Александра ЛИ**



Вручены награды

8 декабря на праздничном концерте, приуроченном к Дню Конституции Республики Узбекистан, прошла торжественная церемония награждения медалью «За большой вклад в общественную деятельность» Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана ветеранов организации.



За многолетнюю деятельность в корейском общественном движении, сохранение национальной культуры, языка и традиций, укрепление авторитета корейцев в Узбекистане, воспитание подрастающего поколения высокой наградой АККЦУз удостоены председатель Андижанского областного корейского культурного центра **Вячеслав Ким**; председатель Ташкентского областного территориального отделения АККЦУз **Григорий Хван**; писатель, заслуженный журналист РУз **Владимир Ким**.

28 октября 2023 года на заседании Совета Ассоциации было принято решение об учреждении медали АККЦУз «За большой вклад в общественную деятельность».



Согласно принятому и утверждённому Президиумом АККЦУз Положению о медали, она является высшим признанием заслуг удостоенного ею лица перед Ассоциацией, направленных на всестороннее укрепление национальной культуры и искусства, повышения имиджа корейцев и сохранения своей идентичности.

Напомним, медалью №1 был награждён председатель Совета старейшин АККЦУз **Сергей Когай**.

ДОБРЫЕ ДЕЛА

2 декабря в канун Международного дня инвалидов в доме культуры «Тонг» (г. Нурафшан) депутат Олий Мажлиса, председатель Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана В.Пак от имени партии УзЛиДеП провёл гуманитарную акцию, направленную на оказание помощи людям с ограниченными возможностями.

Инвалидам из Нурафшана, Пскента, нескольких махаллей Уртачирчикского района были доставлены инвалидные коляски, ходунки, костыли, трости – всего 36 наименований.



Обратившиеся с приветственной речью к присутствующим депутат Олий Мажлиса, председатель АККЦУз В.Н.Пак, заместитель хокима г. Нурафшана Н.З.Кулбекова подчеркнули, что сегодня в республике большое внимание уделяется заботе о людях с ограниченными возможностями, их всесторонней социальной поддержке. Было отмечено, что помощь инвалидам сегодня осуществляется при непосредственном участии государства, неравнодушных людей на регулярной основе.

Это не первый груз, который передается в Уртачирчикский район и областной центр. Для многих инвалидов полученные средства не только приносят возможность самостоятельно передвигаться, но и улучшить качество жизни.

В завершении акции перед собравшимися с концертной программой выступили лауреат международных и республиканских конкурсов Ясмينا Омар-Мун, Народный ансамбль «Асадаль»; танцевальный коллектив ДК «Тонг» и другие.

Наталья ЦОЙ,
фото З.КАН



В продолжение темы

Активисты Чиланзарского и Яшнабадского подразделений ТГО АККЦУз 6 декабря провели ряд благотворительных акций, посвящённых Международному дню инвалидов.

В этот день члены подразделений навестили своих подопечных и семьи, которым оказывается шефская помощь. В ходе акции им были переданы продуктовые наборы и товары первой необходимости.



ФИНАЛ VIII КОНКУРСА НА ЛУЧШУЮ БИЗНЕС-ИДЕЮ

1 декабря в университете Пучон прошёл завершающий этап Конкурса на лучшую бизнес-идею, организатором которого является МЦ SHINSEDAE.

Согласно результатам первого этапа, в финал состязания были допущены восемь проектов: ToGather Виктории Ким; Teachwiz Зилолы Файзуллаевой и Сабины Бурхановой; AgriCULT Алишера Данаева, Азизбека Чанаева и Данилы Кима; Moment Руслана Кустикова Дианы Ким, Маргариты Пак, Карины Тё, Камиллы Сейдаметовой; EcoBeauty Вячеслава Ли и Екатерины Ли; Mastery 21day Севинч Тохиржоновой; EcoWash Юрия Кима, 3dAd Юрия Кима. Как следует из названий, тематика представленных бизнес-проектов была разнообразной: сфера IT, дизайн, технологии, сфера услуг, образование, здравоохранения... Финалистов конкурса приветствовали заместитель председателя АККЦУз Александра Ким, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Узбекистане Ким Хи Санг, ректор Университета Пучон Виктор Нам, координатор Клуба Koryoin Леонид Цой, председатель МЦ МЦ SHINSEDAE Игорь Ли. Спикеры отметили важность проведения Конкурса на лучшую бизнес-идею как стартовой площадки для развития навыков предпринимательства и бизнеса, личного роста, идей и стартапов молодых людей.



- Конкурс - не просто соревнование, это уникальная возможность для молодых ребят получить ценный опыт и информацию от опытных менторов, представленных клубом Koryoin, - подчеркнул председатель Молодёжного центра Игорь Ли. Состоялась памятная фотосессия участников и почётных гостей. Далее инициативу подхватили конкурсанты, представившие презентации своих проектов.

Жюри, в состав которого вошли Азизбек Ильхамов, представлявший Агентство инновационного развития; Нодира Вахидова - основатель Школы женского предпринимательства Business-Woman.uz; Ильхом Алиев - менеджер по инновациям Инновационного центра UEnter; Отабек Насыров - заместитель генерального директора и член экспертного совета Ассоциации Финтех Узбекистана; Вячеслав Карачун - старший менеджер в EPAM Systems; Азизахон Артыкходжаева - Plug and Play Узбекистан, огласило победителей VIII-го конкурса на лучшую биз-

нес-идею. Согласно их решению, победу одержали следующие проекты:

- «EcoWash» Ю.Кима - 1 место;
- «Eco Beauty» В.Ли - 2 место;
- «ToGather» В.Ким - 3 место.

Финалисты отметили, что благодаря подобным конкурсам у молодёжи появляется поддержка, сила и мотивация создавать инновационные стартапы. В рамках мероприятия состоялось посвящение более пятидесяти молодых людей в члены Молодёжного центра SHINSEDAE.

Напомним, что ежегодный конкурс бизнес-идей проводится при поддержке Посольства Республики Корея, Фонда зарубежных корейцев, Ассоциации корейских культурных центров и Клуба предпринимателей «Koryoin», а также партнёров мероприятия Агентства инновационного развития, U-Enter-центра инновационного предпринимательства, университета «Пучон» и ресторана корейской кухни «Тадаго».

На языке Бердаха и Ажинияза

1 декабря – день каракалпакского языка, для представителей корейской диаспоры Каракалпакстана – праздник, яркий и запоминающийся, наполняющий сердца теплом и радостью. Это возможность встретиться и пообщаться с друзьями, исполнить стихи и песни на каракалпакском языке, стать частью большой и дружной семьи, в которой каждый бережно и с любовью относится друг к другу.



- Нам предстояло принять участие в телевизионной программе «Ассалам, Каракалпакстан», съёмки проходили в одной из студий, - рассказывает председатель Ассоциации корейцев Каракалпакстана Александр Шин. – Конечно, сначала мы немного волновались, но атмосфера, созданная редактором программы Замирой Турдымуратовой и её командой, была почти домашней,

мы ощутили себя в кругу близких людей. Хоровой коллектив «Ариран» исполнил известную каракалпакскую песню «Айдынлар» - одну из любимых композиций. Она звучит на всех торжествах, её знают в каждой семье, музыкальном коллективе, есть она в репертуаре и нашего ансамбля.

Будучи студентом КГУ имени Бердаха Александр танцевал каракалпакские танцы в составе студенческого ансамбля «Хурлиман». Он и сегодня, годы спустя с теплотой вспоминает руководителя коллектива Орынгуль-опу Мурадову, которая открыла перед юношами и девушками волшебный мир искусства, подарив им возможность проявить свои таланты и способности. В День каракалпакского языка в Ассоциации корейцев Каракалпакстана говорили о людях, чьи имена как звёзды – поэтах, писателях, учёных, актёрах, чей вклад в литературу, культуру, науку поистине бесценен.

- Представители корейской диаспоры прекрасно говорят на узбекском и каракалпакском языках. А среди населения растёт интерес к изучению корейского языка, для чего в Каракалпакстане созданы все необходимые условия. Жить в мире и согласии, понимая друзей и соседей с полуслова – это счастье, - считает редактор программы «Ассалам, Каракалпакстан», выходящей на каракалпакском телевидении Замира Турдымуратова. – Мы вместе, всегда готовы поддержать друг друга, приближаться к культуре народов, проживающих в нашей стране, стано-



вится одним целым.

Александр Шин признаётся, что вечером в его интернациональной семье также звучали стихи на каракалпакском языке. У председателя Ассоциации корейцев Каракалпакстана есть мечта, перевести произведения некоторых русских и каракалпакских авторов на корейский язык, чтобы их могли услышать не только в Узбекистане, но и в самой Стране Утренней Свежести.

**Елена АН,
г. Нукус**



БРИЛЛИАНТОВОЕ СЧАСТЬЕ

20 сентября 2023 года в семье Ли из хозяйства «Беруни» (бывшего колхоза им. Димитрова) Куйичирчикского района отмечали красивую дату – бриллиантовую свадьбу. Три сына, шесть внуков, двенадцать правнуков – таково настоящее и будущее семьи, которую 60 лет назад создали супруги – Лев Даирович Ли и Венера Дендиковна Шин.

и не расстаётся.

Лев Даирович с теплотой рассказывает о своём детстве и юности. В начале его родители жили в Ташкенте. Родительский дом находился рядом с базаром, и мальчик всё свободное время проводил там. Мать переживала за сына,

Так сложилось, что наша беседа не была запланирована изначально, и Лев Даирович присутствовал на ней один, без своей второй половины. Но это не стало препятствием для него, чтобы рассказать о секретах своего счастливого брака.

У каждой семейной пары, чей супружеский стаж насчитывает не одно десятилетие, свой, особый рецепт счастья и долголетия. Ведь очень важно, чтобы рядом был человек, на поддержку которого можно рассчитывать, которому можно довериться, на которого можно положиться. Эти качества юбиляр считает основными в семейной жизни. Именно они не раз помогали переживать моменты радости и счастья, преодолевать сложные житейские ситуации – трудности и печали. Главное, по мнению героя, всё можно пережить только вместе и совместно.

Лев Даирович признаётся, что по натуре он более эмоциональный и вспыльчивый. Венера Дендиковна, напротив, спокойная и уравновешенная. Разность характеров и темпераментов позволяет им отлично ладить и дополнять друг друга.

— *За годы совместной жизни всякое бывало, - делится глава семьи, - главное - вовремя останавливаться. Ссориться и выяснять отношения иногда даже полезно, не без этого. Ведь все мы разные, каждый со своими устоявшимися взглядами, привычками, особенностями. Важно другое – быстро остывать после конфликтов и не заикливаться на них. Мы с супругой в этом плане оба отходчивые, не можем долго таить обиду. Через пять минут после ссоры начинаем общаться друг с другом, словно ничего и не было. Это нас выручало и не раз.*



На торжество, которое праздновали супруги, собрались четыре поколения семьи. Дети, внуки, правнуки ехали на бриллиантовую свадьбу Льва Даировича и Венеры Дендиковны с нескрываемым удовольствием и интересом. Ещё бы – целый хвангаб семейной жизни! Конечно, за тостами и поздравлениями не мог не возникнуть вопрос: где, когда и как познакомились молодожёны.

— *Ничего необычного здесь нет. Наше знакомство состоялось в школьные годы, - продолжает Лев Даирович. - Так получилось, что в 1956 году вместе с мамой и бабушкой я переехал в колхоз имени Димитрова. А в девятом классе остался на второй год (сокрушённо качает головой). Доучиваться пришлось вместе с Венерой, она училась годом позже. Можно сказать, что мы с ней сидели за одной партией, с той поры*

как бы он не втянулся в плохую компанию, поэтому на семейном совете приняли решение о переезде в Сырдарьинскую область в колхоз им. Свердлова. Здесь Лев проучился до 7-го класса, затем семья вновь поменяла место жительства, на этот раз обосновавшись в колхозе имени Димитрова Куйичирчикского района. Тогда никто и предположить не мог, что именно здесь он встретит свою будущую жену, да и вся последующая жизнь супругов будет связана с этим хозяйством.

Юность Льва Даировича практически ничем не отличалась от жизни его сверстников. По воспоминаниям, всего хватало: успевали и учиться, и хулиганить, и родителям помогать... Подростком он даже принимал участие в строительстве знаменитого колхозного Дома культуры в качестве раз-

норбочего - разгружал кирпичи и стройматериалы.

Десятилетку Лев Даирович и Венера Дендиковна закончили вместе. Только он поехал поступать в Москву в сельскохозяйственную академию им. Тимирязева, но не прошёл по конкурсу.

— *Наверное, это судьба. Ни когда не сожалел о том, что не поступил в сельхозакадемию, - вспоминает Лев Ли. - Из Москвы уехал в Моршанск Тамбовской области в строительный техникум. Дело в том, что оттуда приехал представитель, набравший абитуриентов, и чтобы не терять год, я подал документы. К тому времени мы с Венерой поженились, а наш старший сын Юрий родился в Мирзачуле (ныне г. Гулистан) в 1963 году. Ответственность за семью и сына была самым лучшим стимулом для завершения учёбы. После окончания техникума меня направили в Читинскую область. Но я не поехал, очень тянуло домой, поэтому вернулся в Узбекистан.*

Лев Даирович как специалист довольно быстро нашёл работу в родном Куйичирчикском районе - устроился прорабом в ПМК-71. Строительная организация возводила разные объекты: жилые дома, дома культуры, школы, коровники и т.д. Ему это дело было по душе. В 1978 году ушёл из ПМК, работал в тепличном хозяйстве инженером-теплотехником, был назначен начальником котельной. В теплицах выращивали огурцы, помидоры, снабжали продукцией республику. О том, что стал строителем - никогда не жалел.

Венера Дендиковна прошла обучение на курсах рентгенологов, трудилась в местной больнице лаборантом-рентгенологом, затем медсестрой, позже перешла в детский сад на должность воспитателя, откуда ушла на заслуженный отдых. На протяжении пятнадцати лет она являлась участницей хорошего коллектива «Тонгди» и лишь в последние годы перестала приходить на репетиции: здоровье стало подводить.

Своих сыновей - Юрия, Валерия и Вячеслава супруги воспитывали в строгости и уважении к родителям. Лев Даирович повторяет, что ответственность, чувство долга, отношение к семье у них на первом месте. Эти семейные ценности сыновья передают уже своим детям и внукам. К великому сожалению, младший сын супругов - Вячеслав, ушёл из жизни в 2016 году. Но именно взаимная поддержка, забота и внимание помогли им всем пережить эту утрату. Сегодня жизнь раскидала членов семьи Льва Даировича и Венеры Дендиковны - детей, внуков и правнуков по разным странам, однако это не повод забывать друг друга.

— *Несмотря на расстояния, ребята очень близки между собой, - с гордостью говорит о детях Лев Даирович. - Юрий живёт в Ташкенте и обязательно раз в неделю навещает нас с супругой. Валерий занимается бизнесом в Санкт-Петербурге, но приезжает каждые 1,5-2 года провести. Они постоянно созваниваются и общаются, да и внуки с правнуками не отстают - очень хорошо ладят между собой.*

Крепкий союз родителей явля-

ется самым лучшим примером для молодых представителей семьи. Лев Даирович шутит, что старший сын также женился на своей однокласснице. Особая гордость и радость супругов - внуки. Об Андрее, Льве, Анжеле, Алёне, Татьяне и Кристине они могут говорить очень долго, рассказывая об их успехах и достижениях. Среди третьего поколения семейства Ли - экономисты, специалисты по компьютерным технологиям, юристы... Ну, а самые забавные и неугомонные - это правнуки. Приехав на юбилей к старейшинам рода, они устроили из дома, по выражению Льва Даировича, настоящий спортзал: бегали, прыгали, кувыркались, шалили... Все те дни раздавался детский смех, периодически сопровождавшийся замечаниями старших, на которые мало кто из них реагировал - эмоции зашкаливали. Да и сами взрослые предостерегали ребятшек больше с напускной серьёзностью и строгостью, прекрасно осознавая, что именно такие моменты и служат основой для скрепления родственных и семейных уз, рожают в будущем самые тёплые воспоминания о детстве.

— *У нас счастливый брак, - повторяет Лев Даирович. - Мы воспитали настоящих мужчин - своих сыновей, все внуки твёрдо стоят на ногах, заняты делом, растут правнуки... Сейчас с супругой живём для себя, занимаемся домашним хозяйством, в котором огород, куры, индюки. Раньше на своих 16,5 сотках выращивали домашнюю птицу, свиней; был и лимонарий. В молодости, помимо дел по хозяйству, любил с друзьями ездить на рыбалку. Но это уже в прошлом, сейчас силы уже не те и, к сожалению, друзья уходят...*

Завершая разговор, Лев Даирович пожелал своим внукам и правнукам, а в их лице всем молодым людям, которые только вступили в брак или собираются это сделать - жить в согласии, уметь прощать и не копить обид друг на друга.

Наталия ШЕК,
фото из архива семьи Ли



КОНКУРС ХОРОВ 2023. ВЫБРАТЬ ЛУЧШИХ ИЗ ЛУЧШИХ

25 ноября хоровые коллективы Ташкента и Ташкентской области собрались во Дворце корейской культуры и искусств, чтобы сразиться за звание лучшего хора 2023 года.

В ежегодном Фестивале приняли участие 14 коллективов. А дальше всё по регламенту: исполнение двух песен на корейском языке и решение профессионального жюри.

Фестиваль-конкурс хорового пения корейских песен — это мероприятие, которое с нетерпением ждут все отделения АККЦУ Ташкента и Ташкентской области. В этом году вокальное мастерство решили продемонстрировать 14 коллективов. Каждый выложился на 100 процентов, да и как иначе, когда борьба идёт настолько плотно.

Обязательной песней организаторы выбрали «А, а еннариё». Она стала проверкой не только музыкальных навыков, но и способности выступающих творчески интерпретировать одну и ту же композицию. Вторая песня была произвольной. Хоры выбирали произведения, которые подчеркивали их оригинальность, музыкальный вкус и уникальный стиль исполнения.

Магдалина Ким, организатор:

— В этом году мы немного поменяли правила. Теперь хор, занявший первое место в прошлом фестивале, выходит на сцену не в качестве конкурсанта, а в качестве почётного гостя. Так мы хотим избежать ситуации, что один и тот же коллектив выигрывает два года подряд. Хочется, чтобы остальные участники не теряли мотивацию и имели высо-

кие шансы стать победителями. В этом году фестиваль пополнился новым коллективом — хором «Ким Пен Хва» под руководством заслуженной артистки Узбекистана Галины Шин. Дебют получился ярким и запоминающимся. Жюри отметили и красивые костюмы, и оригинальность исполнения. Важно отметить один момент. Все участники наших хоров — это люди старше 50-ти лет. Для них пение — возможность пообщаться, повеселиться. Хотелось бы, чтобы они имели возможность чаще собираться.

В судейскую коллегию вошли дирижёр-хоровик, педагог по вокалу Наталья Романова, дирижёр-хоровик, педагог по вокалу и фортепиано Серафима Хегай и южнокорейская певица Ким Тэ Мин. За исполнение каждой песни коллектив мог получить максимум 5 баллов. Судьи оценивали как техническое исполнение, так и эмоциональную глубину. Ещё 5 баллов конкурсантам присуждалось за национальный колорит. Яркие ханбоки создавали соответствующую атмосферу и подчёркивали глубокие корейские традиции. Также участники получали до 5 баллов за творческие решения и артистичность, вносящие новый взгляд в исполнение композиций.

Наталья Романова, председатель жюри:

— Идея сохранения культурных ценностей и традиций чётко прослеживается в деятельности Корейского культурного центра.

Это важно, ведь сегодня аутентичность дорогого стоит. Фестиваль оставил массу впечатлений, иногда было даже сложно отвлекаться на оценки, хотелось просто наблюдать за выступающими.

Приятно, что участники услышали прошлогодние пожелания жюри, особенно в части многоголосия. В этом году 90% выступлений были многоголосными, что прекрасно. Прослушивались и два, и три голоса. Также радует, что в этот раз мы слышали мужские голоса. Участникам будущих лет хочу пожелать демонстрировать больше уверенности на сцене. Не тушуйтесь и в любой ситуации делайте вид, что так и надо.

Диплом третьей степени получил хоровой коллектив «Кымгансан» Бектемирского района. Второе место занял «Саранг» Яккасарайского района. А триумфатором дня и обладателем кубка стал «Сиенго» из Юкоричирчикского района. Все призёры получили денежное вознаграждение.

Анна Лян, худ. руководитель хора «Сиенго», Юкоричирчикский район:

— Занятия пением — это время, когда мы чувствуем, что живём. Поэтому мой совет: после 60-ти лет не сидите дома — занимайтесь хоровым пением! К фестивалю начали готовиться весной. Узнав, какая песня будет обязательной, мы испытали шок. Казалось, что она слишком тяжёлая для нас, но в итоге справились. Вторую композицию выбрали весёлую, задорную, потому что хотели передать зрителям ту радость, которую чувствуем сами. Конечно, не ожидали, что займём первое место, но работали очень упорно. Отдельное спасибо нашему музыкальному руководителю Владимиру Дё!

За прошедшие годы Фестиваль-конкурс хорового пения корейских песен стал мероприятием, которого ждут, к которому месяцами готовятся и во время которого переживают яркие позитивные эмоции. А серебро и бронза становятся сильнейшим мотиватором вернуться в следующем году и занять первое место.

Екатерина ЦОЙ,
фото У.РАХМАТУЛЛАЕВА



ФЕСТИВАЛИ СТРАНЫ УТРЕННЕЙ СВЕЖЕСТИ

Ежегодно в стране проводится около 150-ти разнообразных фестивалей трав, музыки, фонарей, танцев, кино, цветов, светлячков, сыров, косметики, сои и других. Они пользуются большой популярностью не только у местных жителей, но и у туристов, которые с удовольствием не только приезжают посмотреть на необычные празднества, но и участвуют в них. Это феерия красок и эмоций, в которой органично сочетаются древние традиции и новейшие технологии. Продолжаем серию публикаций, посвященных этим интересным событиям.

Фестиваль фонарей на реке Намган

Ежегодный красочный фестиваль фонарей на реке Намган, по традиции прошёл в период с 1 по 13 октября прямо у берега реки в районе Мангён-дон. Именно на этом фестивале можно было увидеть необыкновенно красивое зрелище – запуск по реке тысяч фонарей самой разной формы и дизайна. Эта традиция уходит корнями во времена Имджинской войны (1592-1598 гг.), когда в битве за крепость Чинчжусон, чтобы предотвратить вторжение врага, стремившегося перейти реку Намган, в качестве военных сигналов зажигались огни фонарей. Главное действо фестиваля – мероприятие под названием «загадай желание». Поклонники чудес, должны написать своё желание на фонарике и запустить его по реке Намган, либо можно привязать фонарик в специальном туннеле. В программу праздника также включены парад и выставка фонарей. Последняя – настоящая феерия. На воду спускаются фонари и светильники, выполненные в форме различных объектов, символизирующих как мировую, так и традиционную корейскую культуру; выполненные в виде популярных героев комиксов, предметов быта. Кроме того, вдоль реки, на мостах, в различных частях города в это время проходят различные шоу, концерты, конкурсы. Завершается празднество грандиозным салю-

том, украшающим ночное небо миллионами разноцветных огней.

Фестиваль цветения мюленбергии в экопарке Хюэри

Осенью в экологическом парке Хюэри, популярной туристической достопримечательности



острова Чечжудо, расположенной у подножья гор Халласан, проходит фестиваль мюленбергии. В этот период территория парка покрывается пышным розовым покрывалом цветущей травы. Здесь можно сделать фантастические снимки. Кроме того, остров Чечжудо также славится выращиванием мандаринов, поэтому с начала октября путешественники могут принять участие в сборе манд

Фестиваль фейерверков в Пусане

Это один из самых популярных фестивалей в Пусане, который впервые состоялся в 2005 году в честь проведения саммита АРЕС и с тех пор проводится каждый год. Шоу фейерверков проходит на знаменитом пусанском пляже Кваналли, а популярный ночными видами мост Кванан-тэё украшает медиафасад. Обычно зрители получают незабываемые впечатления.

Фестиваль светлячков

Среди многообразия фестивалей есть одно мероприятие, на которое хотелось бы попасть, – обычно оно начинается в середине августа и заканчивается в начале сентября – это Фестиваль светлячков. Проходит он в Мучжу в провинции Чолла-пукто. Нетронутая природа этого места обеспечивает их естественную среду обитания. Ночные программы фестиваля включают исследования удивительных насекомых и наблюдения за звёздами. Этот фестиваль проводят уже много лет, и интерес к нему с каждым годом растёт.

Фестиваль зелёного чая в Посоне

Это мероприятие представляет уникальную возможность познакомиться с корейской культурой зелёного чая. Посетители могут собирать свежие чайные листья с полей, участвовать в традиционных чайных церемониях и наслаждаться культурным представлением. Безмятежная обстановка среди чайных плантаций усиливает общее впечатление.

Фестиваль культуры Чонджу

В Чонджу, известном своим богатым культурным наследием, проводится фестиваль культуры ханджи, посвященный искусству изготовления бумаги ханджи. На нём представлены образцы бумаги ханджи, ремесленнические мастерские, где можно прямо на месте попробовать своими руками сделать из неё поделки, фонари.

Фестиваль чайников

Фестиваль Мунгён часабал или фестиваль корейских чайников воспевают искусство изготовления чайников. Мунгён славится своими изысканными керамическими изделиями. Во время фестиваля можно попробовать свои силы в гончарном деле, принять участие в традиционной чайной церемонии и узнать о культурном значении чая в Корее.

Александра ПОЛЯНСКАЯ

Шин Ден Дик - председатель колхоза имени Димитрова

Мы продолжаем рубрику, посвящённую знаменитым председателям корейских колхозов. Сегодня представляем вниманию читателей очерк Тянь Ен Дина, опубликованный в книге московского журналиста Д.Шина «Корейцы – герои социалистического труда».

Он посвящён Герою Социалистического труда председателю колхоза им. Димитрова Нижнечирчикского района ШИН ДЕН ДИКУ.

Шин Ден Дик родился 3 сентября 1911 года в селе Чанг Силланг Сучанского района (ныне Партизанский) Дальневосточного края (ДВК) России в семье крестьянина-бедняка, который в поисках лучшей доли с семьёй оказался через пограничную реку Туманган на земле России. Подростку Ден Дик было не до учёбы, так как ему пришлось работать с отцом на земле, взятой в аренду у местного помещика для того, чтобы прокормить многодетную семью. Местную среднюю школу закончил лишь в 1929 г., в восемнадцатилетнем возрасте. Затем учился и успешно окончил в 1935 г. сельхозтехникум в Хабаровске, после чего возвратился в родное село к родителям и работал в сельскохозяйственной артели рядовым членом, одновременно был секретарём комсомольской ячейки. И на этой общественной работе Ден Дик показал свои способности лидера, вожака.

Осенью 1937 года в результате переселения семья Шин Ден Дика оказалась в колхозе им. Будённого Нижнечирчикского района Ташкентской области, расположенном на правом берегу реки Чирчик. Членами колхоза в большинстве были переселенцы из Посьетского (ныне Хасанского) района. Правление колхоза назначило Шин Ден Дика полеводом-агрономом, так как он имел среднее сельскохозяйственное образование. На этой должности Шин проработал с 1939 по 1941 годы.

В эти годы колхоз им. Будённого был передовым не только среди местных колхозов, но и в области. Корейские переселенческие колхозы им. Молотова (председатель Пак Сон Пок), «Красный Восток» (председатель Пяк Сан Хак), «Восточный партизан» (председатель

О Ин Гон), «Новая жизнь» (председатель Ли Ир Чуа), им. Стаханова (председатель На Он Гон) уже в 1938 г. - первом году после переселения - получили урожай шалы по 20-30 центнеров с каждого гектара, тогда как местные колхозы области имели показатель 12-14 центнеров. В числе отстающих был и колхоз им. Димитрова.

В целях поднятия хозяйства райком партии Нижнечирчикского района рекомендовал общему собранию колхозников колхоза им. Димитрова Шин Ден Дика на должность председателя. Так, в 1941 г. он возглавил это отстающее хозяйство. За четверть века, находясь на этом ответственном и нелёгком посту, проявил себя талантливым организатором сельскохозяйственного производства, масштабным руководителем, задушевым, скромным, живущим интересами и нуждами колхозников человеком.

Чтобы вывести отстающий колхоз в передовое хозяйство, необходимо было эффективно решить вопрос о подборе и выдвижении ответственных работников и специалистов на каждый участок, т.е. сформировать команду из числа людей, болеющих душой за порученное дело, высокой квалификации и безупречной дисциплины.

Колхоз им. Димитрова являлся довольно крупным, многоотраслевым и крепким многоплановым хозяйством. Занимал он территорию в 4544 гектара, из них 3700 — пашня, на которой выращивались хлопок, кенаф, рис, овощи, бахчевые и кормовые культуры. Имелась теплица площадью в шесть гектаров. Все эти участки полевого производства были поручены знающему, опытному агроному высокой квалификации Кан Сан



Уну.

В первые годы под председательством Шин Ден Дика колхоз получил в среднем с каждого гектара по 28-40 центнеров риса на площади 1200 га, а передовые бригады Кан Сон Бона, Ким Чан Ена — по 75 центнеров, урожай хлопка, который впервые начали возделывать в 1958 году — по 32 центнера с каждого из 300 гектаров.

Необходимо отметить, что колхоз добился успехов и в лубоводстве. В 1958 году он получил урожай кенафа по 100-133 центнеров с каждого из 1723 гектаров, а передовые бригады Героев Социалистического Труда Кан Сон Бона и Ким Чан Ена — до 150 и более центнеров. План сдачи лубяных культур был перевыполнен на 168%. Такого рекорда не знало ни одно хозяйство не только в районе, но и в Ташкентской области.

В колхозе им. Димитрова рентабельно развивалось и животноводство. На ферме содержались около 1200 голов крупного рогатого скота, овцы, свиньи, птица и др., продукция которых приносила весомую прибавку в колхозную казну. Эту важную и ответственную отрасль колхозного производства возглавил профессиональный зоотехник Александр Иннокентьевич Ким.

В 1955 году удои от 550 коров составляли 50 тыс. 443 литра мо-

лока. Средний надой молока с каждой коровы составлял 783 литра. А в 1956 году с каждой фуражной коровы было надоено 1134 литра молока.

Благодаря умелому руководству председателя, колхоз получал из года в год большие денежные доходы. В 1955 году валовой денежный доход составил более 28 миллионов рублей, в 1956 году - свыше 30 миллионов, а в 1958 году - 38 миллионов рублей. Таких фантастических доходов не знало ни одно хозяйство в районе и области и даже в республике.

В современных условиях сельскохозяйственного ведения ведущую роль играет механизация процессов, с посевов-обработки до уборки урожая. С этой важной работой справлялся заместитель председателя по механизации Тянь Нам Сек. Автотракторный парк колхоза включал свыше 200 тракторов, 65 грузовиков, 50 хлопкоуборочных машин и другой техники.

Председатель колхоза уделял большое внимание строительству жилых домов тружеников и объектов социального и культурно-бытового назначения. Этот участок был поручен Дю Се Уну (бывшему председателю колхозов «Новый путь» и им. ОГПУ). Были построены трёхэтажная средняя школа на 1200 мест, двухэтажная школа-интернат на 900 мест, Дом культуры на 1000 посадочных мест, зимний и летний кинотеатры, больницы и поликлиники, узел связи, колхозная электростанция, водонапорные башни для снабжения населения питьевой водой, телефонная станция,

радиоузел, котельная для горячей воды, дом стариков-ветеранов, детские ясли и детский сад, сапожная мастерская, колхозное кафе, сберкассы, магазин, спортивный комплекс, жилые дома колхозников.

Самых добрых слов заслуживает колхозный Дом культуры. Он был в числе лучших не только в Нижнечирчикском районе, но и во всей Ташкентской области. Многие годы здесь функционировала секция интернациональной дружбы. В хозяйстве проживало 7768 человек. Из них представители коренной национальности - узбеки, казахи, русские, татары, украинцы и таджики, башкиры и уйгуры, поляки и турки, корейцы и даже китайцы - всего двадцать национальностей. В таком коллективе важное значение приобретает работа по налаживанию дружеских связей между членами колхоза, интернациональное воспитание подрастающего поколения. В Доме культуры действовали секции и кружки рукоделия, домоводства, несколько самодеятельных коллективов.

В своём роде уникален был корейский народный хор, радовавший зрителей своими яркими неповторимыми выступлениями и репертуаром. В 1963 году он был удостоен звания Народного, выезжал в Москву, где выступал с концертной программой на ВДНХ СССР, заняв первое место среди аналогичных коллективов, получил приз — автомобиль ПАЗ-652.

Под руководством Шин Ден Дика колхоз им. Димитрова из отстающего, маломощного стал передо-

вым, высокопроизводительным, многоотраслевым рентабельным предприятием, известным в Республике Узбекистан и далеко за её пределами. Чистая годовая прибыль в 1958 году составила 5 млн рублей.

За большие услуги в развитии сельского хозяйства, получение высоких урожаев хлопка, кенафа (самый высокий показатель в области), риса и других, внедрение передовых агротехнических мероприятий, достижения в социально-общественных сферах, высокого уровня жизни тружеников колхоза и активную общественную деятельность председатель колхоза им. Димитрова Шин Ден Дик удостоен в мае 1951 года высокого звания Героя Социалистического Труда с награждением орденом Ленина и золотой звездой. Он также был удостоен орденов Трудового Красного Знамени, ордена Дружбы народов, двух орденов Октябрьской революции и «Знак Почёта», многочисленными медалями и грамотами. Шин Ден Дик являлся обладателем почётных званий «Заслуженный агроном Узбекистана» и «Заслуженный работник просвещения СССР». Он получил их не только за решение важных проблем промышленного характера, но и большое внимание, уделявшееся обучению и воспитанию молодого поколения.

В 1971 году Шин Ден Дик ушёл на пенсию. Находясь на заслуженном отдыхе, он продолжал работать. В предпенсионные годы он возглавлял правление колхоза «Коммунизм» Аккурганского района Ташкентской области, затем снова работал агрономом в своём родном колхозе им. Димитрова.

В 1976 году торжественно отмечался юбилей — 65-летие Шин Ден Дика, замечательного соплеменника, выдающегося организатора, руководителя колхозного движения, истинного патриота страны и народа.

В юбилейном торжестве принимали участие, кроме его детей, родственников, друзей и колхозников, представители руководящих органов Нижнечирчикского и соседних районов Ташкентской области.



Жизнь в Азербайджане: готовить плов в лаваше и покупать шашлыки килограммами

Сегодня мы узнаем, как живёт домохозяйка Елена Когай в столице Азербайджана. Баку – это город, на улицах которого не встретишь ни попрошайек, ни уличных собак, ни нетрезвых прохожих. Из окон Елены виден Центр Гейдара Алиева – футуристичное здание авторства блистательной Захи Хадид, очертаниями повторяющее подпись третьего президента Азербайджана.

Елена Когай познакомилась с будущим мужем в Москве, куда уехала из Ташкента на заработки. Несколько лет супруги жили в столице России, где открыли свою фирму. Но потом заболела свекровь, и семья переехала в Баку. Сначала думали на год, но как-то обжились и остались. У Елены большая семья: муж и трое детей. Старший Сергей закончил Азербайджанский государственный университет нефти и промышленности, дочь Алина в этом году поступила в филиал МГУ в Баку, а младший Тимур учится в 9 классе.

Четверг

08:00. Подъём. Привыкла вставать рано, хотя, казалось бы, дети уже взрослые и самостоятельные. Кормлю семью завтраком, провожаю. Готовлю обед. Азербайджан – моноэтническое государство, 95% населения составляют азербайджанцы. Корейцев тут можно по пальцам пересчитать. Когда посол Республики Корея приглашает нас на Новый год, то за столом собираются человек 6-7. По приезду сталкивалась с тем, что на улице на меня показывали пальцами. Люди смотрели как на иностранку, спрашивали, откуда я. Язык выучила довольно быстро, сейчас свободно разговариваю. Помогло то, что знала узбекский, а тюркские языки похожи. Мои дети в совершенстве владеют государственным языком. Старший сын Сергей, например, ведёт на азербайджанском блог, его даже узнают на улицах Баку. В сентябре он женился. Дома мы общаемся на русском.

11:50. Еду на такси в торговый центр, там сегодня распродажа спортивной обуви. За окном – кра-

сивые здания. Есть такое выражение: «Баку – это второй Дубай». Наш мэр старается украсить город необычными постройками, чтобы туристам было интересно гулять и фотографироваться. Также нашу столицу называют «городом ветров и огней»: действительно, ветра тут дуют постоянно, а ночью город ярко подсвечен.

12:30. Стою в пробке. В центре они практически всегда, потому что здесь на одну семью приходится 3-4 машины. Мой рекорд потери времени – 35 минут. Это при том, что город территориально меньше Ташкента. От одного конца до другого можно доехать за полчаса.

12:50. Я в торговом центре. Взяла младшему сыну кожаные кроссовки за 70 манатов (\$41). Курс маната к доллару примерно 1,7. А лет шесть назад манат был дороже доллара. Самая крупная купюра в Азербайджане – 200 манатов (\$118).

Мне кажется, что в Баку можно одеться-обуться дешевле, чем в Ташкенте. В ТРЦ есть магазины на любой кошелек: как люкс, так и масс-маркет. Базары расположены далеко за городом, бакинцы туда особо не ездят. Как правило, там отовариваются оптовики, везущие купленное в регионы.

15:00. Возвращаюсь домой. Мы живем в 900 метрах от Центра Гейдара Алиева, здание видно из наших окон. Центр построила легендарная женщина-архитектор Заха Хадид, она очень гордилась этим проектом. Внутри ещё красивее, чем снаружи. Если посмотреть на постройку сверху, то видно, что его очертания повторяют роспись Гейдара Алиева.

17:15. Готовлю плов. Мы интернациональная семья и едим



узбекскую, корейскую, азербайджанскую кухню. Кстати, плов здесь совсем другой: нет моркови, а рис варится отдельно, причём он в Азербайджане длиннозерновой. Чтобы найти круглый для паби, приходится обойти несколько магазинов. Как и в Узбекистане, в каждом регионе варят свою разновидность плова. Два основных – это сладкий и с зеленью. Сладкий плов готовится так: рис отваривается с шафраном и перед подачей перемешивается со сливочным маслом. Мясо – микс из баранины и говядины – обжаривается с большим количеством лука и масла, после добавляются кишмиш, каштаны, курага. Подается в отдельном блюде. Есть ещё шах-плов: в большом казане выкладывается слоями лаваш и смазывается сливочным маслом. После на блюдо выкладывается готовый рис, а в середину помещается мясная начинка. Сверху



всё закрывается лавашем, затем блюдо ставится томиться в тандыр или духовку. Получается очень вкусно.

Пятница

08:00. Подъём. Готовлю завтрак. Сегодня это бутерброды с красной икрой. Мы покупаем икру форелевых рыб, она намного дешевле осетровых. Пол-литровая банка стоит 23 доллара. Берём у знакомого фермера, который сам выращивает рыбу.

11:00. День отведён под домашние дела. Готовлю обед, загружаю стиральную машину, убираю квартиру.

17:15. Привезла сына на английский язык. Пока он на занятиях, сидим с подругой в кофейне. Счёт за два кофе и два пирожных составил 27 манатов (\$16). Развлечения в Баку дороже, чем в Ташкенте. Например, летом я прилетала к маме, и мы с подругами пошли в караоке. Счёт на шестерых вышел 1,2 млн сумов, причём мы сытно поели – горячее, салаты, напитки. В Баку на такую сумму в караоке получится заказать по напитку и фруктовую нарезку. В городе есть и небольшие семейные заведения, где цены ниже, но и интерьер проще. В среднем ужин на двоих в нормальном месте и без алкоголя обойдётся в 50 манатов (\$29), с алкоголем – 100-150 манатов (\$59-88). Из интересного: шашлыки в Азербайджане измеряют не палочками, а килограммами. То есть в кафе вы заказываете полкилограмма шашлыка, килограмм шашлыка. В целом Азербайджан – страна не бедная, тут добывают нефть и газ, плюс есть море. Однако в последние годы из-за войны с Арменией бюджет несколько пострадал.

18:30. Сын вышел с занятия, едем домой. Образование в Азербайджане бесплатное, учебники выдают также бесплатно. После 9-го класса дети начинают активно ходить к репетиторам. Профессии делятся на пять групп с определённым набором предметов для поступления. Тимур хочет стать инженером-программистом. Для этого он должен сдать школьные госэкс-

замены: математику, русский, английский, азербайджанский языки. Каждый предмет оценивается по 100-балльной системе. Если выпускник набрал меньше 50-ти баллов, то его ждут две пересдачи, а после – недопуск ко всем последующим экзаменам. После успешной сдачи школьных экзаменов у Тимура будут вступительные: математика, физика, информатика, химия. Чтобы пройти на бесплатное обучение, нужно набрать за два этапа 600-650 баллов. Ребята, которые хотят учиться в филиале российского вуза, после азербайджанских экзаменов сдают также экзамены этих учебных заведений.



Суббота

08:00. Обычная утренняя рутина.

11:00. Поехали с мужем в супермаркет. В крупных сетях раз в неделю идут скидки, стараюсь закупаться в такие дни. Один закуп продуктов (на неделю) и бытовой химии обходится примерно в \$100. Но это без мяса.

14:30. После супермаркета поехали с мужем за мясом. Его покупаем у знакомого мясника. Килограмм говядины стоит в среднем 24 маната (\$14), свинины – 19 манатов (\$11), баранины – 21 манат (\$12).

16:10. Готовлю ужин и думаю о том, что надо навестить подопечного. Я на правах волонтера навещаю ребёнка с синдромом Дауна. В Баку работают реабилитационный центр и детский дом для таких детей. Раньше подобных учреждений не было, но в последние годы общество и государство поняли, что даунятам нужна помощь. Мы с подругами организуем акции по сбору игрушек и вещей, покупаем и отвозим в дет-

ский дом горячую еду. Дефектологи при этих организациях учат нас, как правильно заниматься с ребятами.

Врач-педиатр Севинч Ханум Алиева начала в своей клинике бесплатно принимать малышей-даунят. Потом она организовала анонимный клуб для мам (многие не афишируют, что в семье растёт такой ребёнок). Мы тоже посещаем эти встречи. Когда общаешься с детьми, то поневоле начинаешь кого-то выделять: стараешься помочь, играешь, гуляешь, помогаешь маме искать пособие и т. п. Я сочувствующий человек. В 17 лет даже говорила подругам, что если, не дай Бог, у меня будет всего один ребёнок, то я возьму малыша из детского дома. Мне всегда было жалко сирот. После войны в Карабахе в Азербайджане осталось много мам-одинок с детьми. Среди одноклассников моих детей тоже есть такие. Когда класс собирается в цирк, кино или театр, я за свой счёт покупаю таким ребятам билеты. Им же говорю, что это от профсоюза школы. Азербайджанцы очень гордые люди, если бы я предложила матерям оплатить эти билеты – они бы точно отказались.

18:00. Сегодня выходной, поэтому встречаем гостей. Азербайджанцы очень гостеприимные и открытые люди. На улицах Баку не встретишь ни попрошайек, ни цыган, ни уличных собак, ни нетрезвых прохожих. Не бывает, чтобы в тёмной подворотне валялся нетрезвый бомж. Азербайджанцы – мусульмане и никогда не напиваются без меры. Первые 2-3 года после переезда было очень тяжело: всё вокруг новое, незнакомое. Не было ни друзей, ни подруг, но я очень коммуникабельная и легко схожусь с людьми. Как говорит двоюродная сестра: «Если тебя выбросить в пустыню – ты и там друзей найдёшь». Но тогда я плакала, хотела назад в Москву. А сейчас, даже когда приезжаю к маме в Ташкент, то дней через десять тянет домой, в Баку.

Екатерина ЦОЙ,
фото Е. КОГАЙ

대통령 표창을 받은 카라칼팍스탄 고려문화협회 회장 마리나 고가이, «가장 중요한 것은 한국 문화를 되살리는 것이다!»

전문 수력공학자이자 직업 교사인 마리나 고가이는 이렇게 생각한다. 그녀는 거의 10년 동안 카라칼팍스탄 고려인협회를 이끌었고, 최근에야 충분한 휴식을 요청하며 은퇴했다. 우리는 그녀의 인생 여정에 대해 더 알아보기로 했다. 마리나 알렉산드로브나는 40세 이후에 한국어를 처음부터 배우기 시작했고, 그런 그녀가 심지어 한국어 교사로 활동하는 수준에 도달하였다.

마리나 고가이 씨의 한국 문화 발전과 대중화에 대한 기여는 고려문화협회와 국가 모두로부터 높은 평가를 받았다. 올해 7월, 샤브카트 미르지오예프 대통령령에 따라 그녀는 "Soglom Avlod Uchun" 2급 훈장을 받았다. 그리고 9월 추석을 맞아 마리나 알렉산드로브나의 공로를 우즈베키스탄 고려문화협회 빅토르 박 회장이 표창하고 그녀에게 명예 증서를 수여했다.

- 마리나 알렉산드로브나, 당신의 가족에 대해 조금 이야기해 봅시다.

- 아버지, 알렉산드르 니키티인 고가이는 음악가이고, 카라칼팍의 작곡가로 최초의 카라칼팍의 왈츠를 작곡했다. 아버지는 누쿠스 드라마 극장에서 일했으며 최초의 카라칼팍의 작곡가 술타노프와 함께 최초의 심포니 오케스트라 창설에 참여했으며 최초의 음악 학교를 개설하여 오랫동안 가르쳤다. 그는 카라칼팍스탄 공화국 교육부에서 오랫동안 일했다. 엄마는 주부이다. 나에게는 두 딸이 있다. 큰 딸은 러시아어와 문학을 가르치는 교사이다. 큰 딸은 타슈켄트

에서 학교 교사로 일했었고, 현재는 남편, 아들과 함께 한국에 살고 있다. 둘째는 안과의사다. 러시아에 거주하며 활동하고 있다. 두 딸도 한국어를 구사한다. 그녀는 남편과 함께 살고 있다. 남편은 복싱 코치이자 아이들을 지도했으며 현재는 은퇴했다.

- 카라칼팍스탄 고려인협회를 회장으로 10년 동안 이끌어 왔다. 10주년을 어떻게 기념했나?

- 9월 1일 나는 사임하고 모든 업무를 이관하였다. 피곤을 느끼면서 은퇴를 하기로 했다. 그리고 이제 완전한 은퇴자가 되었다. 뭐랄까? 실제로 30년 동안 협회 활동에 적극적으로 참여했다. 자문위원으로 활동하다 부의장이 되었고 의장을 맡게 되었다. 우리 협회가 5개의 문화 센터를 통합한 일에 주목하고 싶다. 우리와 러시아 디아스포라만이 그렇게 많은 센터가 있다. 매우 기쁜 것은 우리 문화센터에 자체 건물이 있다는 것이다. 문화센터는 1990년대에 다시 등장했다. 지금은 고려문화센터를 다른 곳으로 옮기고 싶다고도 하는데, 현재 우리는 누쿠스 중심부에 있는 우리 건물에 남아있다. 한국의 후원자들 덕분에 건물을 리모델링할 수 있었던 것에 많은 감사를 표한다. 우리는 이곳에 머물기를 바란다.

- 지난 10년 동안 어떤 성과를 거두었나?

- 처음에는 고려인을 모으고, 추석과 설날이라는 명절을 기념하고, 다양한 축제를 조직했다. 우리는 한국의 전통을 유지하기 위해 최선을 다했다. 카라칼팍스탄에는 한국어 강좌도 있다. 수

년에 걸쳐 많은 일이 이루어졌다. 유일하게 안타까운 점은 문화센터에 고려인이 거의 남아 있지 않다는 점이다. 할머니 5~6명 정도가 전부다. 젊은이들은 다른 지역과 나라로 떠나고, 노년층의 대표자들은 세상을 떠나고 있다... 통계에 따르면 카라칼팍스탄에는 고려인이 35만 명이 있었는데 지금은 500명도 안 되는 것 같다. 한국의 명절이나 합창단을 위해 사람을 모으면 다양한 국적의 사람들이 오지만 고려인들은 오지 않는다. 이곳에는 남은 사람들이 많지 않다.

- 문화센터장으로서 해결해야 할 과제는 무엇이었나?

- 한국문화를 되살리는 것이 주된 임무였다. 고려인들은 문화도 있고, 언어도 잊어버렸지만, 나는 열정적으로 사업에 착수했다. 93세 할머니가 문화센터를 다녔는데, 우즈베키스탄어를 모국어처럼 구사했는데 한국어는 한마디도 하지 못하였다. 그래도 괜찮았다. 우리는 한글을 배웠고, 쓰기도 배웠고, 아리랑도 불렀다. 우리는 국적에 관계없이 모든 사람을 우리 센터에 모았다. 특히 고려인이 거의 남아 있지 않기 때문이다. 일반적으로 한국 문화에 대한 관심과 언어 학습에 대한 요구는 사라지지 않고 오히려 늘어나고 있다.

- 카라칼팍스탄 고려인협회에서 활동하기 이전 시기에 대해 이야기 하자. 직업상 유압 엔지니어인 당신은 어떻게 이 직업을 선택하게 됐나?

- 그건 그렇고, 쉬콜라 시절 나는 "이과적" 주제에 더 끌렸다. 졸업 후 나는 관개 연구소에 입사했다. 그 당시에는 가장 권위 있는 곳으로 간주되었다. 유압 기사 자격증을 취득하였다. 나는 원래 타슈켄트 출신이지만 카라칼팍스탄에 왔다. 내 이력과 같은 전문가가 시급히 필요했다. 나는 매우 중요한 물 관리 시설인 타슈켄트 수력 발전 단지에서 일하기 시작했다. 그런 다음 아무다리야 삼각주(Amudarya Delta)의 물 관리 부서로 옮겼다. 2년 후, 카라칼팍스탄 공화국의 각료회의에서 "연락"이 왔다. 그리고 그들의 요청에 따라, 나는 그곳으로 갔다. 그 후 나는 독립적으로 NGO "Ekosan"을 설립했다. 나는 거의 평생 동안 사회 활동에 참여해 왔다고 말할 수 있다. 우리 공화국은 농업 국가이므로 우리 활동의 중점은 이 분야에 있었다. 뭘 했나? 명령했다! 부처, 부서... 카라칼팍스탄 장관 협의회에서 나는 처음에는 물 관리 및 건설 부서의 보조원이





었고 그 다음에는 이 부서의 책임자였다. 물 관리는 모두 내가 담당했다.

- 당신은 카라칼팍스탄에서 한국어 학습의 '선구자'가 되었다고 할 수 있다. 어떻게 시작했는지, 그리고 이후 어떻게 가르치게 되었나?

- 나는 정부 기관에서 일했지만, 소비에트가 붕괴된 후 어느 날 문화협회의 일을 제안 받았다. 그러다가 처음으로 한국어를 알면 좋겠다는 생각을 했다. 결국 나는 한인이다. 조상의 언어를 배워 보는 것은 어떨까? 나는 혼자 공부를 시작했다. 물론 나는 그 미묘함을 몰랐다. 처음으로 원어민에게 글을 읽어줬더니 황당해 했다. (웃음). 그러다가 수도에서 한국어 강좌 개설을 공표했고, 나는 그곳에 가장 먼저 신청한 사람 중 한 명이었다. 나는 타슈켄트 대한민국 교육원에서 올바르게 읽는 법을 배웠다. 그곳에서 큰 영감을 받아 공부했고 졸업 후 교직 졸업장을 받았다. 그 당시 많은 사람들이 한국으로 일하러 떠나기 시작했다. 당연히 언어 없이는 어디에도 갈 수 없다. 그래서 누쿠스로 돌아와서 가르치기 시작했고 그룹을 열었다. 이제 나는 가르치는 학생들이 많다.

- 마리나 알렉산드로브나, 당신의 일 중에서 가장 어려웠던 일이 무엇이었나?

- 특별히 매우 어려운 점에 대해서는 기억나지 않는다. 그 이유를 말하자면, 태어나서 지금까지 내 평생 동안 내 주변에는 제때에 도움을 주고 "앉을 자리"를 마련해 주는 사람들이 있었다. 각료 회의에는 연료 및 에너지 자원 및 물 관리 건설 부서의 책임자인 미하일 구랴노비치 예로페예프도 그 중 하나이다. 그는 최고의 멘토이자 좋은 친구이며 놀랍도록 다재다능하고 박식한 사람이다! 공부하는 과정에서 나의 우상이었던 선생님은 누쿠스 사범대학 러시아어 및 문학 학과장인 일리야 오락바예비치이다. 문화 센터에는 우즈베키스탄고려문

화협회 회장인 빅토르 니콜라예비치 박 회장이 있다.

- 올해 7월, 국가 원수 명령에 따라 귀하는 "Soglom Avlod Uchun" 2급 훈장을 받았다. 이 상은 당신에게 어떤 의미인가?

- 이것은 완전히 생각지도 못했던 일이었다. 나는 매우 놀랐다. 미리 어떤 언급이 하나도 없었고, 상을 받을 때 알게 되었다. 평생 상을 받기 위해 일한 적이 없었다. 그저 주어진 일을 정직하게 했다.

- 당신이 자랑스럽게 생각하는 일이나 사람은 누구인가?

- 나는 최초의 카라칼팍 왈츠를 작곡한 나의 아버지를 항상 자랑스럽게 생각한다. 그리고 전혀 몰랐던 모국어 40살 이후에 배우기 시작했다는 것에 대해 스스로 자랑스럽다. 나는 이제 아버지가 후학을 가르치던 고향의 사범대학에서 사랑하는 카라칼팍 형제들에게 한국어를 가르치고 있다는 사실이 자랑스럽다.

- 평생의 지표가 된 이야기는 누구로

부터 들은 이야기인가?

- 할머니는 늘 "공부해라!"라고 말씀 하셨다. "무슨 일이 있어도 배워라!" 나는 평생 동안 이 말씀을 따랐다.

- 지금 당신의 일상적인 하루는 어떤 모습인가?

- 우리는 차분하고 절제된 삶을 살고 있다. 남편은 매일 아침 조깅을 하고, 나는 잠시 밖에 앉아 있다가 집으로 간다. 얼마 전에 의자에서 넘어져 척추를 다쳐 많이 걸을 수 없게 되었지만 천천히 나아지고 있다. 중요한 것은 더 많이 누워 있고 덜 걷는 것이다. 일반적인 심리적 유형으로 나는 전사이다. 평생 포기하지 않고 앞으로 나아가고 누군가에게 무언가를 증명해야 했다. 물론 이제는 더 이상 그럴 것이 없다. 조용히 살고 있다. 식사를 준비하고 휴식을 취한다. 그리고 또 무엇이 필요한가?

글: 니키타 에멜리아노프
사진: 고가이 제공
번역: 김숙진



Владимир КИМ (Ёнг Тхек)

НАЙТИ СЕБЯ

Автобиографическая повесть

Иду в каменщики.

Солёный вкус победы

Мне было пятнадцать лет, и я не знал, где меня могут принять на работу. Решил пойти на стройку по той причине, что в школе нашим куратором по труду был инженер-строитель. Именно его я попросил походатайствовать за меня. Помню свой первый рабочий день: прораб Арабов возил меня с одного объекта на другой, пока не нашёлся бригадир, согласный взять к себе. Так я стал подсобником каменщика. Целыми днями я перекидывал или носил кирпичи, мешал и подавал раствор, страшно потел и восполнял потерю влаги литрами водопроводной воды. И в этой сплошной лихорадке трудовых буден я увидел цель жизни – стать каменщиком. Класть кирпичи я научился довольно быстро, но бригадиру было выгоднее иметь первоклассного подсобника, чем второразрядного мастера. Тем более, что этого подсобника в случае нужды всегда можно поставить на самостоятельную работу. Так бригадир и делал, но я работал чаще с лопатой, чем с мастерком. Все это тянулось до тех пор, пока в бригаду не пришёл новый каменщик – Виктор Липатов. Впоследствии мне довелось видеть немало специалистов, но такого мастера я нигде не встречал. Добровольно напросился к нему подсобником, и Виктор многому меня научил. И именно он сказал бригадиру, что меня пора ставить на самостоятельную работу. На что тот ответил – а это уж позволю мне решать. Слово за слово и у Виктора с бригадиром возник спор, кто из них лучше кладёт кирпичи. Было устроено соревнование и я, конечно, был подсобником у своего наставника. И мы победили. Много лет спустя я напишу рассказ «Солёный привкус победы». Чтобы детально восстановить в памяти то событие, я специально ездил к той

стене здания, которую возводили в памятный день соревнования. Но даже и после этого Николай так и не поставил меня на кладку, и я подал заявление об уходе. Какое-то время не работал, а потом устроился в ремонтно-строительное управление Таштрама. Каменщиком второго разряда. Нет, меня не повысили в звании, как это обычно делают при увольнении: просто в трудовой книжке между последней строчкой и подписью оказался пробел, куда я и вписал вымышленную дату и номер приказа о присвоении второго разряда. И никогда не испытывал угрызения совести, потому что вполне заслужил его. Тем более, что в ремстройуправлении каменщики были не ахти какие.

«Греческая бригада».
Азартные игры в обед.
ЧП со смертельным
исходом

Строили мы троллейбусный парк, и объект находился в десяти минутах ходьбы от дома. Бригада называлась греческой, поскольку в ней треть строителей составляли греки – политические репатрианты, бежавшие в Союз от чёрных полковников. Работники они были старательные, но уж больно любили спорить между собой, тем более, что в нашем коллективе собрались представители не то трёх, не то четырёх партий. Естественно, во время дискуссий руки с мастерками яростно чертили воздух, нежели раствор. Они спорили, а остальные перекуривали, потому что им больше всех не надо. Так что работа стояла, пока не появлялся бригадир. Он тоже был греком и, естественно, активно ввязывался в дебаты, но потом спохватывался и разгонял спорщиков по местам. Жили греки в районе, именуемом «соцгородок», на русском говорили почти без акцента. Им это не мудрено, ведь именно их представитель по имени Мефодий

явился одним из авторов славянской письменности. Греки не любили, когда к ним обращались со словом «мужик», но обращение «товарищ» они тоже не приветствовали. Обожали свое странное варенье из зелёных грецких орехов и в целом мало походили на легендарных «эллинов». Если споры были страстью только греков, то азарту игры в домино была подвержена вся бригада. Как только наступало время обеда, перед каждым стояла одна задача – быстрее закинуть в желудок первое, второе, третье блюдо и бежать в раздевалку, чтобы схватить костяшку – дубль «один-один», которой заходили на игру. Костяшки были не пластмассовые, а отлитые из какого-то тяжёлого серебристого металла. Так что ими можно было бить по толстой столешнице изо всех сил. Смачные звуки ударов, сопровождаемые весёлыми криками, разносились по всему будущему троллейбусному парку.

Как сейчас помню: обеденный перерыв, из столовой вразной несётся наша бригада. Впереди обычно Петя – парень, достигший армейского возраста, но не прошедший комиссию из-за маленького роста и веса. Все принимают его за подростка, но он не обижается на это. Его можно охарактеризовать тремя мазками, начинающихся со словом «очень», – подвижный, острый на язык, улыбчивый. И что удивительно, имел большой успех у женщин, и кое-кто с завистью говорил, что это из-за большого мужского «достоинства». Я не верил этому до тех пор, пока не довелось мыться в душе вместе с ним. Да, действительно, было чему позавидовать. Причиндалы внушительных размеров не мешали Пете, как я уже говорил, лидировать в послеобеденной пробежке. За ним вдогонку несётся молодёжь. Пожилые члены бригады тоже спешат, но стараются сохранять достоинство. Медленнее всех проходит дистанцию Абдукадыр-ака, поскольку хромает. В руке у него матерчатая сумка с остатками хлеба, который в том году в столовой давали бесплатно. Думали, что он собирает для семьи, жалели. Потом вы-

яснилось - для баранов. Ловкач, ничего не скажешь. Он же каждый день в этой сумке уносил со стройки по два кирпича: все это знали, но никого это не волновало. Подумаешь, два кирпича! Вот первая четвёрка уселась: играют два на два. Первая костяшка, как я уже говорил «один-один», уже на столе. Стук - и к нему прилепилась вторая, стук - третья... И

рѣхъярусными, каждый ярус сколочен из деревянных конвертов. Всё это сооружение стояло посередине торца, и не было подпёрто по бокам. Меня с Петей, как самых молодых, послали наверх принимать кирпичи. Всё случилось, когда на подмости опустилась третья пара гружѣнных поддонов: пол качнулся и начал уходить под



пошло-поехало, с весѣлыми комментариями и криками. Через три круга опытные игроки уже знают достаточно хорошо, у кого, что на руках. В соответствии с этим строят тактику игры: победа вслепую не доставляет столько радости, как разгром соперников с расчѣтом. Игра длится в среднем пять минут, так что каждая пара успевает вылететь из неё и залететь обратно два-три раза. Ни разу не проиграть за перерыв сложно, но бывает.

Меня особо не увлекала эта игра, но всеобщий азарт заразителен. Так что стучал, кричал и был постоянно бит. До сих пор не знаю, откуда взялись доминошные термины «забить в козла», «рыба» и тому подобное. Заглянул в толковый словарь Ожегова, но там не написано, где возникла эта игра, но слово «домино» оказывается французского происхождения. Занятие, как я думаю, не для графов и князей, а скорее для простолюдинов.

Бригада наша распалась самым неожиданным образом. Мы должны были заложить кирпичами боковой фронтон под двускатной крышей депо. Это на высоте трёхэтажного дома. Леса были четы-

ногами. Спасительным для меня оказалось то, что я замешкался с освобождением крюков крана от груза, и то, что леса поплыли от меня к Пете. Но это же оказалось роковым для напарника. Поддон с моей стороны стал подниматься, и весь штабель кирпича обрушился на Петю. Я же успел ухватиться за трос и повиснуть в воздухе. Другой ужас был в том, что под лесами копошился плотник Абдукадыр-ака. Что-то подбивал, укреплял. И всё, что он так старательно соорудил, рухнуло на его голову. Его извлекли из груды кирпича и дерева всего помятого, но ещё живого. Рассказывали, когда везли в больницу, он всё выкрикивал имена детей, которых у него было шестеро. Врачи не смогли спасти его. А Петя умер сразу. И может не одна женщина вздохнула, узнав о его трагической кончине. Были различные комиссии, все выясняли - кто виноват? Проводилось ли ознакомление с ТБ? Кем и сколько раз? Всем досталось, но виноватым, в конце концов, оказался Абдукадыр-ака, малограмотный плотник, который и слов таких, как «техника безопасности» не мог чѣтко произнести. Но, как говорится, с мѣртового, какой спрос?

Встреча с Виктором. Комсомольско-молодёжный коллектив. Первый угол

Бригадира сняли, бригаду расформировали. А я уволился. И надо же, буквально через неделю, возвращаясь поздно вечером с вечерней школы, как вдруг кто-то меня окликает. Виктор Липатов! Где, что, как? И сразу с его стороны предложение - давай ко мне в бригаду. Оказывается, в стройтресте создали новое стройуправление, начальником поставили Араובה, того самого прораба, который устраивал меня на работу. А Виктор стал бригадиром, у него в коллективе уже числится девятнадцать человек. На днях начнут закладывать нулевой цикл под строительство четырёхэтажного объекта. Я, конечно, согласился не раздумывая. Ну и, ясное дело, похвастался, что работаю уже каменщиком третьего разряда. Он похвалил меня, но предупредил:

- У меня все каменщики числятся по второму разряду. Начнѣм кладку на нулевом цикле, видно будет, кто чего стоит. Ты соглашаешься на такие условия?

- Нет базара, - ответил я.

Виктор усмехнулся:

- А вот урку из себя изображать не надо. У нас бригада комсомольско-молодёжная. Средний возраст - 22 года. Четверо выпускники ПТУ. Кстати, среди них два корейца.

В начале декабря с направлением из отдела кадров я пришѣл к Виктору на объект. Он представил меня бригаде, ничем не показав, что мы давние знакомые. Эта официальность поначалу задела меня, но потом я понял, что так лучше. И для него, и для меня.

В бригаде оказались не два, а три корейца. Высокого пѣтѣушника звали Юрой, другого, коренастого, Лѣней. А вот третий, Василий, был постарше нас, уже отслужил в армии. Руку мне пожал твѣрдо, пытливо глядя в мои глаза. Были в бригаде и старики, то есть те, кому за тридцать. Выделялись муж и жена Савельевы, оба каменщики, причѣм Иван Платонович имел четвертый разряд.

**Продолжение
в следующем номере**

Зелёный Деревянный Дракон.

Символ 2024 года

Официально год Дракона начнётся 10 февраля 2024 года и закончится 28 января 2025 года.

Но что мешает нам оттрепетировать его встречу 31 декабря?

В свои права вступает одно из самых могущественных и ярких животных восточного календаря. Нас ждёт необычный, интересный и изобилующий событиями год. Зелёный цвет символизирует гибкость и податливость. 2024 год пройдёт под знаменем Деревянного Дракона: мудрого мифического существа, способного подарить много радости человеку. Но змеешер будет добр лишь в том случае, если отнестись к нему с должным уважением и ни в коем случае не дразнить Хозяина года.

Характеристика знака

Дракон — авторитетное животное, символ императорской власти Китая. Его изображение можно увидеть в Поднебесной на многих строениях и предметах быта. В прошлом простолюдины не могли «прикасаться» к божественному Дракону, за это могло последовать серьёзное наказание. Но как символ года Дракон — вовсе не такой уж суровый. Под его покровительством всегда проходят едва ли не самые удачные времена.

Есть красивая легенда, почему сильный Дракон стал всего лишь пятым, а не первым в китайском гороскопе. Нефритовый император Юй-ди устроил забег среди животных, чтобы определить порядок знаков зодиака. Когда Дракон был близок к финишу, то увидел деревню, которая страдала от засухи. Он полетел над облаками и вызвал дождь, чтобы помочь голодающим людям. Дракон продолжил путь, но увидел другую деревню — ей угрожало наводнение. Он сжалился над жителями, поглотил воду и только потом продолжил путь. Перед самым финишем Дракон увидел, что Кролика преследует Волк. Чтобы

спасти Кролика, Дракон пропустил его вперёд. Так и получилось, что сильное и могущественное существо финишировало в забеге пятым, после Крысы, Быка, Тигра и Кролика.

Как привлечь удачу в дом?

Каждый год нужно встречать во всеоружии. Что же порадует Зелёного Деревянного Дракона? Стихия 2024-го года — Дерево. И в этом много смыслов. Нам предстоит огромные возможности. Как дерево, каждый сможет рвануть вверх в своём развитии, надо только предпринять правильные шаги. Также не стоит забывать, что без должной заботы дерево зачахнет. В грядущем году предоставляется большой простор для подбора вещей, притягивающих удачу. Обязательно стоит обзавестись изображением дерева: можно украсить квартиру маленькими композициями бонсай или приобрести декоративное дерево с миниатюрными «листочками-фоторамками» с лицами родных и близких. И мужчинам, и женщинам следует подобрать аксессуары (кулоны) в виде дерева с пышной кроной, являющейся символом здоровья и бурного роста. Не лишним будет поместить дома и самого Дракона. Мягкие игрушки подойдут не всем, а вот подушки с его «портретом», календари, пледы, бокалы,

салфетки-дорожки на стол и сами столовые приборы порадуют многих.

Где лучше встречать?

Дракон — существо заметное, величественное, благородное. Он любит блистать и привлекать к себе внимание. Так что и встреча должна быть обставлена по-особому. Никакой рутины: весёлое, шумное и красивое празднество. Это тот редкий случай, когда вечеринку лучше всего провести «на выезде»: в кафе, ресторане, гостях. Впрочем, встречать Дракона дома тоже не возбраняется (мы же помним про гибкость хозяина года). Главное — правильно подготовиться.

Что надеть?

Скучные цвета оставляем другим знакам. А Дракона надо убажить фейерверком красок. Два главных цвета Дракона — золотой и красный. И чем насыщеннее и ярче они будут, тем лучше. Ткани выбираем дорогие: атлас, бархат, шёлк, шифон. Одинаково хорошо будут смотреться как брючные костюмы, так и платья. Мужчины вряд ли наденут красные пиджак и брюки. Но что-то алое, бордовое или золотое в праздничном туалете всё же должно быть. Можно выбрать красную рубашку с драконом на спине, красный галстук или просто оригинальные красные носки. Не относитесь слишком серьёзно к таким деталям. В конце-концов, это может быть просто розовая



карнавальная вещь, купленная накануне в магазинчике товаров для праздников. Носить её потом в повседневной жизни вовсе не обязательно. Если оттенки красного и золото — совсем не ваша история, отдайте предпочтение зелёному. Тут каждый сможет выбрать оттенок по вкусу, ибо палитра на редкость богата: малахитовый, аспарегус, лайм, шартрез, нефрит, хаки, мята, морской зелёный, камуфляж, оливковый и так далее. Не забываем про аксессуары: запонки, подвески, эффектные большие серьги, заколки — всё это должно быть золотого цвета!



бордовые шторы. И, конечно, стоит добавить зелени. Обилие декоративных цветов, зелёных и цветущих — всегда здорово. Не забудьте также приобрести в квартиру украшения в виде героя года или с его «портретом»: статуэтки, шкатулки, лампы.

Как накрыть стол?

Стол — главное место праздника. Скатерть выбираем белую или красную. Обязательны свечи и декоративные элементы: ленты, красивые салфетки. Стол должен быть нарядным и манящим. В этом году угощение должно быть особенно щедрым и вкусным — в гости, как никак, пожалует особа, приближённая к императору. В меню должно быть не менее двенадцати блюд. Конечно, все их есть необязательно. Начните трапезу с супа. Далее обязательны блюда из риса. А закончить трапезу следует зелёным чаем. Не забудьте про фрукты нужного «золотого» цвета: апельсины, мандарины, хурму.

Чего ждать от года Зелёного Деревянного Дракона?

Итак, что год грядущий нам готовит? У Дракона очень благоприятные характеристики, поэтому он несёт удачу, процветание и некий прорыв. Люди, уверенные в себе и чётко представляющие цели, обязательно достигнут успеха. Сомнения, дрожь в коленках и страхи надо суметь побороть. Но действовать следует

не нахрапом и наглостью — чёткий план совершенно обязателен. Зелёный цвет почти во всех мировых культурах имеет хорошие ассоциации: спокойствие, возрождение, обновление, рост. В новом году нас ждёт масса любопытных и приятных событий: карьерный взлёт, рождение детей, примирение после долгих ссор, экономический рост. Но стоит помнить, что Дракон умеет быть и очень опасным. Не нужно его дразнить и вступать в сомнительные игры и аферы. Он этого точно не одобрит. Деревянный Дракон — самое миролюбивое существо из всех своих собратьев. Он поможет приспособиться к новым реалиям и постарается избавить от потрясений. Дракон — единственное мифическое существо среди животных календарного цикла. Что это значит? Что он способен сотворить своё волшебство. В 2024 году можно брать за такие дела, к которым долгое время боялись подступиться. Появится отличная возможность свернуть горы. Не упускайте свой шанс изменить жизнь к лучшему. Помните: Дракон — это символ энергии, уверенности в себе и удачи!

Интересные мифы о драконах

- Дракон — существо мифическое и тем не менее, если так можно выразиться, хорошо изученное. Некоторые считают, что драконы — это динозавры, вымершие несколько десятков миллионов лет назад.
- Драконы — преданные друг другу существа. Они создают крепкие пары раз и на всю жизнь.
- Драконы — долгожители, умеют дышать огнём и прекрасно летают. Обладают огромной силой и нагоняют страх. Но в то же время способны оказывать людям неоценимую помощь.

В китайской мифологии это мудрые и отзывчивые существа, которые очень лояльны к человеку.

По материалам kp.ru и rbc.ru



Украшаем дом

Встречая 2024-й год, можно дать волю всем своим желаниям. Давно хотели обильно увешать дом гирляндами? Не сдерживайте себя. Чем больше их будет, тем лучше. Гирлянды можно выбрать разные: и бумажные, и электрические. Они и настроение поднимут, и Дракона порадуют. Наполните жилище двумя главными цветами Дракона — золотым и красным, а также яркими оттенками. Пусть они будут кричащими. Не пугайтесь. Таким образом можно задекорировать квартиру лишь на праздник, а после, если придётся не по душе, убрать до следующего повода. Красные и золотые покрывала, подушки, скатерти, свечи и салфетки однозначно поднимут настроение. Можно даже на время заменить занавески и выбрать пышные ниспадающие

Совет старейшин АКЦУз оказывает помощь в организации и проведении ритуальных услуг по г.Ташкенту и Ташкентской области.

Контактное лицо: +998 (97) 704 12 33; +998 (97) 401 12 33, Роман

Ассоциация Корейских Культурных Центров Узбекистана, Совет старейшин АКЦУз выражают глубокие соболезнования солисту квартета «Ретро» **Когаяю Олегу Иннокентьевичу** по поводу кончины супруги — **Когай Ирины Германовны**.

✓ Корейский Языковой Институт (2024)

i Учебный План & Стоимость Обучения

Классификация	Период Занятий	Крайний Срок Подачи Заявок
Весенний семестр	2024. 03. 11 ~ 2024. 05. 17	2024. 01. 26
Летний семестр	2024. 06. 03 ~ 2024. 08. 09	2024. 05. 03
Осенний семестр	2024. 09. 09 ~ 2024. 11. 15	2024. 07. 26
Зимний семестр	2024. 12. 02 ~ 2025. 02. 07	2024. 11. 01

Классификация	Плата за Прием в Учебное Заведение	Стоимость	Страховая Премия
Весенний семестр	≈ 75 долларов (только для новых заявителей)	≈ 985 долларов	≈ 68 долларов (действует в течение 7 месяцев)
Летний семестр		≈ 985 долларов	
Осенний семестр		≈ 985 долларов	
Зимний семестр		≈ 985 долларов	
Всего	≈ 75 долларов	≈ 3940 долларов	≈ 68 долларов

▲ Требуется иметь **ТОPIK 1 или 2 уровня или IELTS 5.5+** для поступления

Цены в долларах могут меняться в зависимости от курса валют (корейский вон)

i Оплата за общежитие 610 долларов вон за семестр (включен план питания, 11 приемов пищи в неделю)

✓ Бакалавриат Сон Мун Университета (2024)

i Стоимость Обучения (за один семестр, 2 семестра в одном учебном году):

примерно 1,300 долларов (1,800 долларов включая оплату за общежитие)

↑ Эта цена указана с учетом того, что у вас есть уровень ТОPIK 3. Цена может быть дешевле, если у Вас более высокая квалификация, что показано в таблице ниже.

Крайний срок подачи заявок на весенний семестр 2024 года: (30 ноябрь 2023год)

Требуется иметь минимум ТОPIK 3 уровня или IELTS 5.5+ для поступления

i Скидки Для Первокурсников, Имеющие Языковой Сертификат

Языковой Сертификат	💰 Скидка 💰
ТОPIK 3	Скидка на 50%
ТОPIK 4	Скидка на 55%
ТОPIK 5 и выше	Скидка на 60%
Имеющие квалификацию по английскому языку	Скидка на 50%
Сдавшие тест по корейскому языку в Сон Мун Университете	Скидка на 40%



SUN MOON UNIVERSITY

😊 Встретьте свой успех и будущее в Сон Мун Университете! 😊

🚗 От Сеула до Сон Мун Университета всего 33 минуты! 🚗



- ✔️ 70.1% уровень занятости выпускников (по данным на 2022 год)
- ✔️ Университет Сон Мун был основан в 1972 году.
- ✔️ У нас есть 7 факультетов и 3 аспирантуры.
- ✔️ Вуз имеет 784 преподавателей и 260 сотрудников.
- ✔️ Общее число студентов составляет 9 528 человек (бакалавров - 9 174 человека, аспирантов - 354 человека).
- ✔️ В настоящее время в нашем университете обучаются 1759 иностранных студентов из 74 стран.



📌 Церемония согласования совместного проекта по развитию региональных инновационных талантов в провинции Чхунчоннамдо и 5 странах Центральной Азии, состоявшейся в Университете Сон Мун.

Наш Центр в Ташкенте

г. Ташкент, Seoul Plaza здание 5А, 8 этаж.

☎️ Консультация: +998993637485 📍 Instagram/Telegram: @sunmoonatuz

Уважаемые читатели! Началась подписная кампания на газету «Корейцы Узбекистана»
Оформить подписку можно в представительствах почтовых отделений связи Республики Узбекистан.
Подписной индекс издания - 142

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ,
КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз

Главный редактор: Наталья Шек Редактор: Екатерина Цой Компьютерная верстка и дизайн: Владислав Тен	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УзАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объем 6 п/л ФАЗ	АДРЕС РЕДАКЦИИ 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-57
		Тираж 1 000 экз.	Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются
Газета отпечатана в типографии Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана Адрес: Ташкент, Яшнабадский район, Ахангаранское шоссе, 11		Заказ № 04	Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com
			Подписано в печать: 11.12.2023 г.

KD NAVIEN



Deluxe S



EQB



NCB 700

Газовые и Электрические котлы из Кореи



+998 71 202 30 30 | navien.uz

KDNavien – южнокорейский бренд по производству отопительного оборудования.

Компания KD Navien на протяжении многих лет занимает лидирующие позиции на корейском, российском и североамериканском рынках отопительного оборудования.

В Узбекистане Navien впервые был представлен в 2013 году, успев зарекомендовать себя как недорогое и качественное отопительное оборудование.

На сегодняшний день продукция отвечает всем стандартам качества, безопасности и надёжности.

Поставляемые котлы Navien специально разработаны с учётом требований покупателей СНГ, поэтому полностью соответствуют условиям Узбекистана.

Преимущества:

- гарантия на продукцию 3 года;
- имеются авторизованные сервис-центры;
- постоянное наличие внутренних

Все котлы и комплектующие к ним производятся исключительно на собственных заводах в Южной Кореи и всегда проходят 100%-ный контроль качества.



www.akkc.uz